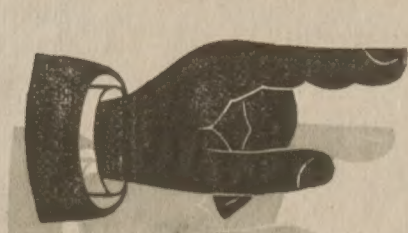


W TEATRZE LETNIM.

# ZNANY FIZYK ANGIELSKI DOERING

będzie miał zaszczyt dać trzeci raz w Radomiu

WE CZWARTEK 14-go LIPCA 1892 R.



## TRZECIE WIELKIE PRZEDSTAWIENIE



WIELKICH RUCHOMYCH OPTYCZNYCH OBRAZÓW SŁYNNYCH W EUROPIE,

wielkości przez całą wysokość sceny, pokazywanych przy pomocy trzech wielkich aparatów najnowszego wynalazku w dziedzinie nauki, oświetlonych światłem Drummonda.

PROGRAM SKŁADA SIĘ ZE 150 OBRAZÓW.

ODDZIAŁ I-szy.

# DROGA ŻELAZNA ZAKASPIJSKA

16 pięknych ruchomych obrazów z odmianami i objaśnieniem.

Wyjście parostalku „Aleksander III” z portu Baku. Uzun-Ada pierwsza stacja Zakaspijskiej drogi żelaznej, przy zachodzie słońca. Jazda w dżinach w Uzun-Ada (wieczorem). Stacja Kiziel-Arwat (obraz ruchomy). Jezioro podziemne w pobliżu stacji Baharden (przy oświetleniu pochodniami). Stacja Bami. Stacja Kodz, przy oświetleniu księżycu (obraz ruchomy). Miasto Aschabad. Ruiny starożytnego Merw, przy oświetleniu księżycu (obraz ruchomy). Miasto Nowy-Merw. Wspaniały most kolejowy na rzece Amu-Darya, w pobliżu miasta Czardżu (obraz ruchomy). Pociąg drogi żelaznej w oazach Buchary (wieczorem). Widok miasta Buchary (noc). Początkowa stacja Zakaspijskiej drogi żel.—Samar-kand.

### BURZA

na otwartym morzu

obraz ruchomy w kilku odmianach z grzmotami, piorunami i deszczem.

Bazylika Ś-go Piotra w Rzymie (dnem, nocą i podczas iluminacji). Tower w Londynie (dnem, nocą i podczas pożaru, ruchomy). Polowanie na dzikie kozy w Tyrolu. Przeprowa przez kanał Suezki (obraz ruchomy). Okolice miasta Kairu w Egipcie. Wielki pałac El-Eskurjal pod Madrytem w Hiszpanii. Świątynia w San-Jago w Chile, w południowej Ameryce (przy akompaniamencie, muzyki z odmianami).



### WILCZA SKAŁA

z opery „Freischütz”, obraz ruchomy z rozmaitymi zjawiskami, czarodziejskim polowaniem, przy akompaniamencie muzyki.

### ŚWIĘTO INDIAN NA RZECIE GANGES, W MIEŚCIE BENARES W INDYACH

obraz ruchomy, dnem i nocą, przy oświetleniu ogniami bengalskimi, akompaniamencie prawdziwej INDYJSKIEJ muzyki.

ODDZIAŁ III.

## SYSTEM PLANETARNY czyli ZJAWISKA NIEBIESKIE

OBRAZY RUCHOME:—Bieg planet naokoło słońca. Dowód okrągłości ziemi. Obrót ziemi około swojej osi i następstwo dnia i nocy. Obrót ziemi około słońca. Obrót księżycy i ziemi około słońca. Zaćmienie księżycy częściowe i całkowite. Zaćmienia słońca. Przepływ i odpływ wody. Zmienne formy planet Merkurego i Wenerę. Pojawianie się i znikanie komet. Widok ziemi z księżycy.

Podróż fizyka Doeringa po Birmanii i Siamie w Indo-Chinach 1883 roku.

Wielka Birmańska pagoda Szue-Dagon pod miastem Rangun. Wejście do pagody Szue-Dagon pod Rangunem. Jezioro Kandogskie pod Rangunem. Śpiący Goddama, bóstwo Birmańskie, grupa z pagody Szue-Dagon pod Rangunem. Pieczara pod miastem Mulmen w Birmanii. Birmańska kobieta z miasta Mandaley. Birmańska orkiestra królewska. Birmański król Tibo w stroju galowym. Wejście do pagody Wat-Czang w mieście Bankoku, w Syamie. Kiosk w parku królewskim w Bankoku. Letni pałac królewski w mieście Bang-na-inie w Syamie.

CHIŃSKA GRA KWIATÓW—POSAGI—WIELKA IŁOŚĆ SCEN I OBRAZÓW HUMORYSTYCZNYCH.

Objaśnienia obrazów w dwóch językach ruskim i polskim.

PRZED PRZEDSTAWIENIEM I W ANTRAKTACH GRAC BĘDZIE ORKIESTRA.

Przedstawienia moje raczyli zaszczyścić obecnością swoją. Panujące osoby: J. C. W. Cesarz Germanii, J. K. W. Wielki Książę Meklenburg-Schwerin, J. K. W. Książę Gustaw Szwedzki, Ich K. W. królowie Birmy i Siamu, J. W. Maharadzi Majsurji w Indjach, Kedyw Egiptu i t. d. W pismach zaś przedstawienia moje uznane są za najartystyczniej wykonane i recenzje bardzo pochlebne pomieszczone są niemal we wszystkich poważniejszych gazetach ruskich i zagranicznych.

Przedstawienia moje cieszyły się również wielkim powodzeniem w całej Europie, Azji i Australii, przeto pozwalam sobie mieć nadzieję że Szanowna Publiczność Radomska nie pominie moich przedstawień i raczy zaszczyścić takowe swoją obecnością.

W celu przekonania Publiczności, że rzeczywiście w całej Europie, Azji i Australii dawałem przedstawienia, posiadam album z oryginalnymi afiszami tych miejscowości, które na żądanie mogą być okazywane w teatrze.

CENY MIEJSC: Łoże po rs. 3 k. 30.—Krzeseła 1-go rzędu po rs. 1 k. 25.—2-go, 3-go, i 4-go po rs. 1 k. 5.—5-go, 6-go i 7-go po k. 85.—8-go, 9-go i 10-go po k. 65.—Amfiteatr w 3-ch pierwszych rzędach po k. 45.—pozostałe po k. 30.—Parter k. 15.—Uczniowie k. 15.

Bilety wcześniej nabywać można w księgarni W-ych Jakubowskiego i Wedrychowskiego, a w dzień przedstawienia od 6-jej godz. wieczorem w kasie Teatru.

Lornetki z zakładu optycznego Brylanta wypożycza się na czas przedstawienia.

POCZĄTEK O GODZINIE 9 WIECZOREM.

Z szacunkiem P. W. DOERING.

Drukarnia Józefa Grodzkiego w Radomiu.



## ВЪ ЛѢТНЕМЪ ТЕАТРѢ.

ИЗВѢСТНЫЙ АНГЛІЙСКІЙ ФИЗИКЪ  
ДЕРИНГЪ

будетъ имѣть честь дать третій разъ въ городѣ Радомѣ

ВЪ ЧЕТВЕРГЪ 2 ІЮЛЯ 1892 Г.



ТРЕТЬЕ БОЛЬШОЕ ПРЕДСТАВЛЕНІЕ



ГРОМАДНЫХЪ ДВИЖУЩИХСЯ ОПТИЧЕСКИХЪ КАРТИНЪ,

извѣстныхъ какъ самыя лучшія въ Россіи, величиною во всю вышину сцены, представляемыхъ тремя самыми огромными аппаратами новѣйшаго изобрѣтенія науки, освѣщаемыхъ свѣтомъ Друммондовымъ.

ПРОГРАММА СОСТОИТЪ ИЗЪ 150 КАРТИНЪ.

ОТДѢЛЕНІЕ I-е.

ЗАКАСПІЙСКАЯ  
ЖЕЛѢЗНАЯ ДОРОГА

60 прекрасныхъ картинъ съ разными движеніями, перемѣнами и чтеніемъ

Отсюда парохода Александра III, изъ Бакинскаго порта, Узунъ-Ада, первая станція Закаспійской желѣзной дороги при закатѣ солнца. Вѣда въ донаго за Узунъ-Ада (вечеромъ). Станція Кизиль-Армандъ (съ движеніемъ). Подземное озеро въблизи станціи Вазарденъ (при освѣщеніи факелами и т. д.). Станція Бажи. Станція Кюджъ при лунолѣ свѣтъ (съ движеніемъ). Городъ Асхабатъ. Развалины древняго Мерва при лунолѣ свѣтъ (съ разными движеніями). Городъ Новыи Мерв. Грандіозный желѣзнодорожный мостъ черезъ рѣку Амударья, въблизи города Чарджуй (съ движеніемъ). Желѣзнодорожный поѣздъ по оазису Бугары (вечеромъ). Видъ города Бугары (ночью). Исходная станція Закаспійской желѣзной дороги Самаркандъ.

## СЦЕНА БУРИ

на открытомъ морѣ

съ движеніями, перемѣнами, съ молнией, громомъ, дождемъ и т. д.

Церковь Св. Петра въ Римѣ (днемъ, ночью и при иллюминаціи). Туизеръ въ Лондонѣ (днемъ, ночью, въ пожарѣ и съ движеніями). Охота за дикими козами въ Тироли (съ движеніемъ). Перевозъ черезъ Суэскій каналъ (съ движеніемъ). Окрестности города Капри въ Египтѣ. Большой дворецъ Эль-Джур-яла у города Мадрида въ Испаніи. Соборъ въ Синтъ-Ню въ Чили въ южной Америкѣ (съ аккомпаниментомъ музыки и перемѣнами).

## ВОЛЧІЙ УТЕСЪ

изъ оперы „Фрейшюцъ“, съ разными движеніями, лезеніями, съ волшебной оготой и съ аккомпаниментомъ музыки.

## ИНДІЙСКІЙ ПРАЗДНИКЪ НА РѢКѢ ГАНГЪ, ВЪ ГОРОДѢ БЕНАРЕСѢ ВЪ ИНДІИ

(съ движеніемъ, днемъ и ночью, при освѣщеніи бенальскими огнемъ, съ аккомпаниментомъ музыки).

ОТДѢЛЕНІЕ III.

## СИСТЕМА ПЛАНЕТЪ ИЛИ ЧУДЕСА НЕБА

СЪ ДВИЖЕНІЯМИ—Ходъ планетъ вокругъ солнца. Доказательство шарообразной формы земли. Движеніе земли вокругъ своей оси и происхожденіе дня и ночи. Движеніе земли вокругъ солнца. Движеніе луны съ землею вокругъ солнца. Затменіе луны частное и полное. Разныя формы затменія солнца. Приливъ и отливъ воды. Мѣняющіяся формы планетъ Меркурія и Венеры. Явленіе и исчезновеніе кометъ. Видъ земли съ луны.

## Путешествіе физика Деринга по Бирманіи и Сіаму въ крайней Индіи въ 1883 году.

Большая Бирманская пагода Шуе-Дагонъ у города Рангуна въ Бирманіи. Входъ въ пагоду Шуе-Дагонъ у города Рангуна. Нандогское озеро у Рангуна. Спящій Годдама, бирманскій Богъ, группа изъ пагоды Шуе-Дагонъ у г. Рангуна. Пещера у г. Мульменъ, въ Бирманіи. Бирманская женщина изъ города Мандалей. Бирманскій королевскій оркестръ. Бирманскій король Тибо, въ парадномъ костюмѣ. Входъ въ пагоду Ватъ-Чангъ въ г. Банкокъ въ Сіамѣ. Кюскъ въ королевскомъ паркѣ въ Баннонѣ. Королевскій Сіамскій лѣтній дворецъ въ г. Бангъ-гна-инъ въ Сіамѣ.

## КИТАЙСКАЯ ИГРА ЦВѢТОВЪ—СТАТУИ БОЛЬШОЙ РЯДЪ ЮМОРИСТИЧЕСКИХЪ СЦЕНЪ И КАРТИНЪ.

Объясненіе картинъ на русскомъ и польскомъ языкахъ.

ПРЕДЪ НАЧАЛОМЪ ПРЕДСТАВЛЕНІЯ ВЪ АНТРАКТАХЪ БУДЕТЪ ИГРАТЬ ОРКЕСТРЪ МУЗЫКИ.

Мои представленія удостоены были посвѣщеніемъ Царственныхъ Лицъ: Е. И. В. Императора Германіи, Е. К. В. Великаго Герцога Мекленбургъ-Шверинскаго, Е. К. В. Принца Густава Шведскаго, Е. К. В. Короля Бирмы, Е. К. В. Короля Сіамскаго, Е. В. Маршала Майсурскаго въ Индіи, Египетскаго Кедива и т. д. Газеты приносили мои представленія артистически-художественно выполненными; отзывы были помѣщены между прочимъ въ слѣдующихъ русскихъ газетахъ: „Петербургскій Газетъ“, отъ 22 Октября 1880 года, „Петербургскіе Геральдъ“, отъ 23-го Октября 1880 года, „Московскіе Видомостыя“, отъ 3-го Іюля 1881 года, „Новомъ Времени“ и „Петербургскіе Биржевыя Видомостыя“, отъ 5-го Марта 1888 года и пр. и пр. Громадный успѣхъ, какой имѣли мои представленія во всѣхъ большихъ городахъ Россіи, Германіи Австріи, Швеціи, Венгрии, Голландіи, Турціи, Египтѣ, Индіи, Бирмы, Сіамъ, Китай, Ява и Австраліи, позволяетъ мнѣ надѣяться, что почтеннѣйшая публика не оставитъ мои представленія своимъ просвѣщеннымъ вниманіемъ.

Съ цѣлью убѣдить публику, что я дѣйствительно давалъ представленія въ вышеупомянутыхъ земляхъ, россійскій желаній можетъ видѣть въ театрѣ книгу съ оригинальными афишами тѣхъ странъ гдѣ я бывалъ.

ЦѢНА МѢСТАМЪ: Ложи по 3 р. 30 к.—Кресла 1-го ряда 1 р. 25 к.—2-го, 3-го и 4-го ряда по 1 р. 5 к.—5-го 6-го и 7-го ряда по 85 к.—8-го, 9-го и 10-го ряда по 65 к.—Амфи-театръ въ 3-хъ первыхъ рядахъ по 45 к.—Въ слѣдующихъ по 30 к.—Партеръ по 15 к. Ученики платятъ 15 к.

Билеты заблаговременно можно получать въ Книжномъ Магази́нѣ Гг. Якубовскаго и Вендриховскаго, а въ день представленія съ 6-ти часовъ вечера въ кассѣ театра.

Билеты изъ оптического заведенія Бриллига отдаются въ прокатъ на время представленія.

Начало ровно въ 9 часовъ вечера.

Съ почтеніемъ Н. В. ДЕРИНГЪ.